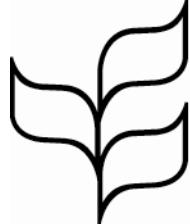




ЮНЕП



CBD



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/SBI/1/8
31 March 2016

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО
ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ
Первое совещание
Монреаль, Канада, 2-6 мая 2016 года
Пункт 10 предварительной повестки дня*

РУКОВОДЯЩИЕ УКАЗАНИЯ МЕХАНИЗМУ ФИНАНСИРОВАНИЯ

Записка Исполнительного секретаря

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В решении III/8 Конференция Сторон утвердила Меморандум о договоренности между Конференцией Сторон и Советом Глобального экологического фонда. В этой связи на последующих совещаниях Конференции Сторон вопрос механизма финансирования стал постоянным пунктом повестки дня для постоянного слежения за выполнением соответствующих положений решения III/8 и для выработки руководящих указаний по стимулированию выполнения данных положений, касающихся выработки руководящих указаний, отчетности механизма финансирования, обзора эффективности, определения потребностей в финансировании и сотрудничества между секретариатами.

2. В решении XII/30 Конференция Сторон поручила Вспомогательному органу по осуществлению изучить на первом совещании вопрос реализации нескольких тем Меморандума о договоренности. Настоящая записка подготовлена для изучения Вспомогательным органом по осуществлению на его первом совещании и построена в соответствии с поручениями, данными в решении XII/30, а также положениями решения III/8. В разделе II приводится информация о последующей деятельности по предыдущим решениям о руководящих указаниях механизму посредничества, включая варианты способов оптимального использования Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и протоколов к Конвенции с целью установления приоритетов для механизма финансирования в контексте структуры определения программных приоритетов на четырехлетний период. В разделе III приведена обновленная информация об отчетности, представляемой Глобальным экологическим фондом. В разделе IV изложена информация об обзоре эффективности механизма финансирования. В разделе V приведено описание мероприятий и доклада, касающихся второй оценки потребностей в финансовых ресурсах. В разделе VI приведена информация о сотрудничестве между секретариатами.

3. К настоящей записке имеется два добавления: Предварительный проект доклада Совета Глобального экологического фонда (UNEP/CBD/SBI/1/8/Add.1) и Доклад группы экспертов о

* UNEP/CBD/SBI/1/1Rev.1.

полнейшему оценке фондов, необходимых для осуществления Конвенции и протоколов к ней в период седьмого пополнения Глобального экологического фонда (UNEP/CBD/SBI/1/8/Add.2). Полный доклад распространяется в качестве одного из информационных документов. Кроме того, несколько других документов, подготовленных для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению, также имеют прямое отношение к настоящему пункту повестки дня, включая документы UNEP/CBD/SBI/1/2 (Результаты осуществления Конвенции и Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и выполнения целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти) и UNEP/CBD/SBI/1/5 (Стратегические меры по активизации осуществления Конвенции и Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы). Стороны, возможно, пожелают изучить все эти документы комплексным образом.

II. РУКОВОДЯЩИЕ УКАЗАНИЯ, РАЗРАБОТАННЫЕ КОНФЕРЕНЦИЕЙ СТОРОН

4. В соответствии со статьей 21 Конвенции Конференция Сторон будет определять меры, стратегию, программные приоритеты и критерии, регулирующие доступ к финансовым ресурсам, доступным через механизм финансирования, и их использование, и это положение отражено в разделе 2 вышеупомянутого Меморандума о договоренности. В этой связи Конференция Сторон на каждом совещании утверждает руководящие указания механизму финансирования касательно того, что подлежит финансированию. Проведя обзор всех предыдущих указаний механизму финансирования, Конференция Сторон утвердила в решении X/24 обобщенные руководящие указания механизму финансирования, включающие программные приоритеты. В пункте 4 решения X/24 Конференция Сторон постановила, что руководящие указания механизму финансирования в конкретный период пополнения средств состоят из сводного перечня программных приоритетов, который определяет, что будет финансироваться, и структуры, ориентированной на конкретные результаты, с учетом также Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы, включая целевые задачи по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятые в Айти, и связанные с ними индикаторы.

A. Расширение программного взаимодействия среди конвенций, связанных с биоразнообразием

5. В разделе А решения XII/30 Конференция Сторон предложила руководящим органам различных конвенций, связанных с биоразнообразием: а) разрабатывать в соответствующих случаях элементы рекомендаций касательно финансирования национальных приоритетов, о которых говорится в вышеприведенном пункте, в рамках своих соответствующих мандатов и в соответствии с мандатом Глобального экологического фонда и Меморандумом о договоренности между Конференцией Сторон Конвенции и Советом Глобального экологического фонда, как предусмотрено в решении III/8, которые могут быть переданы Глобальному экологическому фонду через посредство Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии; б) поручить своим соответствующим секретариатам своевременно передавать такие рекомендации Исполнительному секретарю Конвенции о биологическом разнообразии. Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю Конвенции о биологическом разнообразии включать все полученные рекомендации в документацию по соответствующему пункту повестки дня для изучения Конференцией Сторон Конвенции о биологическом разнообразии на ее следующем совещании.

6. Во исполнение данного поручения Исполнительный секретарь передал раздел А решения XII/30 в секретариаты конвенций, связанных с биоразнообразием, включая Конвенцию о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (СИТЕС), Конвенцию об охране мигрирующих видов диких животных, Конвенцию о водно-

болотных угодьях (Рамсарская конвенция), Конвенцию об охране всемирного культурного и природного наследия, Международный договор о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, Международную конвенцию по защите растений, и организовал также двусторонние телеконференции и совещания Контактной группы конвенций, связанных с биоразнообразием, для стимулирования и облегчения ответных действий со стороны конвенций, связанных с биоразнообразием. Была также создана специальная веб-страница (<https://www.cbd.int/financial/blg.shtml>) для стимулирования совместного использования информации о финансировании конвенций, связанных с биоразнообразием.

7. Программное взаимодействие среди конвенций, связанных с биоразнообразием, можно наблюдать в материалах, представленных в ответ на анкету, распространенную группой из пяти экспертов для целей подготовки доклада о полной оценке необходимого и доступного финансирования для осуществления Конвенции в период с июля 2018 года по июнь 2022 года. В таблице 1 показан очень высокий процент проектов, связанных с биоразнообразием, которые предназначены для седьмого пополнения ГЭФ (ГЭФ-7) и также отмечены как связанные с другими многосторонними природоохранными конвенциями, и в частности с Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата (42 %) и Конвенцией Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (37 %). Примерно одна пятая предусмотренных проектов в области биоразнообразия будет также связана с Конвенцией о водно-болотных угодьях, Конвенцией о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, и Международной конвенцией по защите растений. Более одной десятой предусмотренных проектов в области биоразнообразия охватывают также цели Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия. Небольшая часть проектов в области биоразнообразия будет связана со Стокгольмской конвенцией по ликвидации стойких органических загрязнителей, Минаматской конвенцией по ртути и Монреальским протоколом по веществам, разрушающим озоновый слой.

Таблица 1. Программное взаимодействие среди конвенций, связанных с биоразнообразием, в период седьмого пополнения ГЭФ

Конвенция	% от числа предусмотренных проектов	% от финансирования проектов, связанных с биоразнообразием	Доля софинансирования
Конвенции, для которых ГЭФ выполняет функции механизма финансирования			
Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН)	42 %	27 %	60 %
Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием	37 %	20 %	62 %
Стокгольмская конвенция по ликвидации стойких органических загрязнителей	5 %	0,22 %	63 %
Минаматская конвенция по ртути	4 %	0,07 %	50 %
Монреальский протокол по веществам, разрушающим озоновый слой	3 %	0,07 %	50 %

<i>Конвенция</i>	<i>% от числа предусмотренных проектов</i>	<i>% от финансирования проектов, связанных с биоразнообразием</i>	<i>Доля софинансирования</i>
Конвенции, которые могут извлечь пользу от финансирования по линии ГЭФ			
Конвенция о водно-болотных угодьях (Рамсарская конвенция)	21 %	22 %	68 %
Конвенция о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения	20 %	37 %	57 %
Международная конвенция по защите растений	20 %	11 %	40 %
Конвенция об охране мигрирующих видов диких животных	16 %	17 %	62 %
Международный договор о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства	13 %	4 %	74 %
Конвенция об охране всемирного культурного и природного наследия	12 %	7 %	65 %
Средний процент софинансирования			66 %

8. Материалы, представленные на данный момент в соответствии с разделом А XII/30, размещены в сети по адресу: <https://www.cbd.int/financial/blg.shtml>, включая решение Постоянного комитета Конвенции об охране мигрирующих видов диких животных (КМВ), принятное на его 44-м совещании (StC44) касательно разработки элементов рекомендации для Глобального экологического фонда по финансированию национальных приоритетов КМВ, согласованных с целевыми задачами по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятыми в Айти, итоги 66-го совещания Постоянного комитета Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (CITES SC66, Женева, 11-15 января 2016 года), и итоги шестой сессии Руководящего комитета Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, актуальные для Конвенции о биологическом разнообразии. Исполнительный секретарь будет продолжать взаимодействие с секретариатами конвенций, связанных с биоразнообразием, в соответствии с разделом А решения XII/30 и включение рекомендаций, полученных от конвенций, связанных с биоразнообразием, в соответствующую документацию.

B. Сводный список программных приоритетов

9. Со времени первого обобщения списка программных приоритетов на своем 10-м совещании Конференция Сторон утверждала дополнительные руководящие указания механизму финансирования в нескольких решениях, включая решение X/25, раздел D решения XI/5, разделы C, D и E решения XII/30. В пункте 5 решения XII/30 Конференция Сторон постановила в целях дальнейшей оптимизации руководящих указаний, даваемых Глобальному экологическому фонду, провести обзор предлагаемых новых руководящих указаний в целях предотвращения или сокращения повторов, обобщить в соответствующих случаях предыдущие руководящие указания и установить приоритетность руководящих указаний в контексте целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти. В этой связи Исполнительный секретарь подготовит в консультации с Глобальным экологическим фондом проект сводного списка руководящих указаний, которые были даны механизму финансирования в период вплоть до 12-го совещания Конференции Сторон, для рассмотрения Конференцией Сторон на ее 13-м совещании.

C. Способы оптимального использования Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и протоколов к Конвенции с целью установления приоритетов для механизма финансирования в контексте структуры определения программных приоритетов на четырехлетний период для ГЭФ-7

10. В пункте 10 решения XII/30 Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю изучить, представив затем соответствующую отчетность, как Конференция Сторон могла бы самым оптимальным образом использовать Стратегический план в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и протоколы к Конвенции, чтобы установить приоритеты для механизма финансирования в контексте структуры определения программных приоритетов на четырехлетний период для седьмого пополнения ГЭФ, и представить доклад Вспомогательному органу по осуществлению для рассмотрения на его первом совещании. В этом отношении можно изучить два подхода: а) подход сверху - вниз с учетом Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и протоколов к Конвенции и принимая во внимание глобальные результаты выполнения различных целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, и б) подход снизу - вверх, основанный на материалах, представленных странами.

11. Группе из пяти экспертов, которой поручена подготовка доклада о полной оценке необходимого и доступного финансирования для осуществления Конвенции в период с июля 2018 года по июнь 2022 года, было представлено 383 проекта, предназначенных для ГЭФ-7, из 45 стран-получателей помощи. В таблице 2 приведена динамика проектов, предусмотренных на национальном уровне для финансирования по линии ГЭФ-7, в плане как числа проектов, так и объемов их финансирования. Если бы поступило больше материалов еще и от других стран, то можно было бы составить лучшую картину инициируемой странами приоритизации, но и существующая информация уже дает достаточное представление о приоритетах, устанавливаемых странами-получателями помощи.

Таблица 2. Распределение проектов, предусмотренных на национальном уровне для финансирования по линии ГЭФ-7

<i>Предмет</i>	<i>Предусмотренные проекты для ГЭФ-7</i>		<i>Предусмотрены для финансирования по линии ГЭФ</i>		<i>Общее финансирование проектов</i>	
	<i>число</i>	<i>% от общего</i>	<i>млн долл. США</i>	<i>% от общего</i>	<i>млн долл. США</i>	<i>% от общего</i>
Просвещение и осведомление общественности (целевая задача 1 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятая в Айти (ЦЗА))	30	7,8 %	106,69	5,2 %	210,72	3,4 %
Традиционные знания и использование на основе обычая (статья 8 j) и соответствующие положения Конвенции, ЦЗА-18)	19	5 %	38,91	1,9 %	138,72	2,2 %
Меры стимулирования (ЦЗА-3)	6	1,6 %	7,86	0,4 %	13,48	0,2 %
Устойчивый туризм	12	3,1 %	127,85	6,2 %	442,98	7,2 %

<i>Предмет</i>	<i>Предусмотренные проекты для ГЭФ-7</i>		<i>Предусмотрены для финансирования по линии ГЭФ</i>		<i>Общее финансирование проектов</i>	
	<i>число</i>	<i>% от общего</i>	<i>млн долл. США</i>	<i>% от общего</i>	<i>млн долл. США</i>	<i>% от общего</i>
Исследования и подготовка кадров (статья 12) и усовершенствованы, широко совместно используются, передаются и применяются знания, научная база и технологии, связанные с биоразнообразием, его ценностями и функционированием, его статусом и тенденциями в этой области, а также с последствиями его утраты (ЦЗА-19); Глобальная таксономическая инициатива; развитие, использование индикаторов и мониторинг (статья 7)	31	8,1 %	116,84	5,7 %	290,09	4,7 %
A. Сохранение биоразнообразия на суше и в прибрежных районах (главным образом существующая стратегия для основной сферы деятельности по снижению угроз биоразнообразию в рамках ГЭФ-6)	80	20,9 %	661,10	32 %	2405,49	39 %
Сети охраняемых районов и общее сохранение видов (ЦЗА-11 и 12)	46	12,0 %	540,94	26 %	2 118,41	34 %
Системы наземных охраняемых районов: естественные места обитания и леса, горы, засушливые земли (ЦЗА- 5, 11, 12)	17	4,4 %	285,49	14 %	1293,33	21 %
Морское и прибрежное биоразнообразие и системы охраняемых районов (ЦЗА-11 и 12) и устойчивое рыболовство в прибрежных районах (ЦЗА- 4, 6, 7)	8	2,1 %	32,90	1,6 %	102,50	1,7 %
Коралловые рифы (ЦЗА-10, 14, 15) и устойчивое рыболовство (ЦЗА-4, 6, 7)	8	2,1 %	11,93	0,6 %	45,50	0,7 %
Охраняемые районы для биоразнообразия островов (ЦЗА-11 и 12)	4	1,0 %	148,77	7,2 %	360,55	5,8 %
Сохранение угрожаемых видов (ЦЗА-12)	19	5,0 %	280,74	14 %	1161,18	19 %
Борьба с инвазивными чужеродными видами (ЦЗА- 9)	18	4,7 %	228,12	11 %	873,10	14 %
B. Морское биоразнообразие в международных водах (главным образом существующая стратегия для основной сферы деятельности по международным водам в рамках ГЭФ-6)	12	3,1 %	21,55	1,0 %	70,56	1,1 %
Морские охраняемые районы за пределами действия национальной юрисдикции (ЦЗА-11)	4	1,0 %	2,60	0,1 %	6,56	0,1 %
Устойчивое рыболовство в открытом море и устойчивое использование (ЦЗА-4, 6, 7)	7	1,8 %	13,95	0,7 %	44,00	0,7 %
Трансграничные внутренние водные системы (ЦЗА-11, 12, 14)	2	0,5 %	8,50	0,4 %	25,00	0,4 %

<i>Предмет</i>	<i>Предусмотренные проекты для ГЭФ-7</i>		<i>Предусмотрены для финансирования по линии ГЭФ</i>		<i>Общее финансирование проектов</i>	
	<i>число</i>	<i>% от общего</i>	<i>млн долл. США</i>	<i>% от общего</i>	<i>млн долл. США</i>	<i>% от общего</i>
С. Восстановление естественных мест обитания, экосистем и обеспечиваемых ими услуг (для целей смягчения последствий изменения климата и обеспечения резистентности экосистем)	31	8,1 %	359,56	17 %	1395,74	22 %
Восстановление естественных мест обитания (ЦЗА-5)	14	3,7 %	156,52	7,6 %	506,57	8,2 %
Предотвращение утраты лесов, деградации и фрагментации лесов (ЦЗА-5)	14	3,7 %	138,23	6,7 %	455,56	7,4 %
Восстановление важнейших лесных экосистем и их услуг (ЦЗА-15)	10	2,6 %	268,07	13 %	1202,74	19 %
Восстановление важнейших пресноводных экосистем и их услуг (ЦЗА-14)	8	2,1 %	31,75	1,5 %	94,10	1,5 %
Д. Устойчивое производство и потребление и использование биоразнообразия	41	10,7 %	88,99	4,3 %	236,74	3,8 %
Генетическое разнообразие растений и животных (ЦЗА-3)	24	6,3 %	36,42	1,8 %	110,80	1,8 %
Устойчивое производство и потребление (ЦЗА-4)	23	6,0 %	67,47	3,3 %	169,64	2,7 %
Сокращение загрязнения окружающей среды сельским хозяйством, пресноводными системами и т.п. до уровней, безопасных для биоразнообразия (ЦЗА- 8)	13	3,4 %	36,64	1,8 %	84,58	1,4 %
Мероприятия, изложенные в добавлении 1 к приложению к решению XI/5, осуществление Протокола по регулированию ДГРСИВ, представление национальной отчетности, повышение осведомленности и улучшение потенциала	17	4,4 %	28,54	1,4 %	80,52	1,3 %
Внедрение национальных механизмов обеспечения биобезопасности, представление национальной отчетности, создание и улучшение потенциала; ратификация и осуществление Нагойско-Куала-лумпурского дополнительного протокола об ответственности и возмещении за ущерб	18	4,7 %	27,50	1,3 %	77,30	1,2 %
Н. Создание потенциала и сотрудничество	57	14,9 %	145,62	7,0 %	423,56	6,8 %
Представление национальной отчетности	11	2,9 %	46,52	2,2 %	102,99	1,7 %
Стратегии мобилизации ресурсов с учетом специфики стран (ЦЗА-20)	7	1,8 %	44,38	2,1 %	55,95	0,9 %
Сотрудничество Юг-Юг	10	2,6 %	22,86	1,1 %	97,80	1,6 %
Биоразнообразие: планирование, интеграция и взаимодействие (ЦЗА-2)	26	6,8 %	53,24	2,6 %	168,04	2,7 %
Научно-техническое сотрудничество, передача технологии (статья 16) и механизм посредничества (статья 18)	21	5,5 %	41,92	2,0 %	137,03	2,2 %
Итого	383		2067,85		6195,28	

12. Число предусмотренных проектов говорит о том, что национальные интересы постоянно концентрируются на сетях охраняемых районов и общем сохранении видов (ЦЗА-11 и 12), мониторинге и развитии и совместном использовании знаний (ЦЗА-7, 12 и 19), просвещении и осведомлении общественности (ЦЗА-1) и на вопросах биоразнообразия в части планирования, интеграции и взаимодействия (ЦЗА-2). Лишь незначительное число проектов касается мер стимулирования (ЦЗА-3) и стратегий мобилизации ресурсов с учетом специфики стран (ЦЗА-20). Почти одинаковое число проектов предусмотрено для решения вопросов, связанных с двумя протоколами и инвазивными чужеродными видами (ЦЗА-9). В представленных материалах заметны также проекты, предусматривающие сокращение загрязнения окружающей среды сельским хозяйством, пресноводными системами и т.п. до уровней, безопасных для биоразнообразия (ЦЗА-8), хотя данный вопрос не был детально разработан в предыдущих указаниях механизму финансирования.

13. Судя по представленным материалам, большая часть необходимого финансирования для проектов предназначается для сетей охраняемых районов и общего сохранения видов (ЦЗА-11 и 12), систем наземных охраняемых районов: естественных мест обитания, лесов, гор, засушливых земель (ЦЗА-5, 11 и 12), сохранения угрожаемых видов (ЦЗА-12), восстановления важнейших лесных экосистем и их услуг (ЦЗА-15), борьбы с инвазивными чужеродными видами (ЦЗА-9), восстановления естественных мест обитания (ЦЗА-5) и сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия островов (ЦЗА-11 и 12). Несмотря на значительное число проектов по созданию потенциала и реализации сотрудничества, финансирование, предусмотренное для этих целей, составляет лишь 7 % от общего объема финансирования. Для двух протоколов требуется только примерно 2,5 % от объема финансирования проектов, а для мер стимулирования (ЦЗА-3) потребуется менее 0,4 % от общего объема. В представленных материалах также указывается более низкий уровень софинансирования для предусмотренных проектов по вопросам стратегий мобилизации ресурсов с учетом специфики стран (ЦЗА-20), мер стимулирования (ЦЗА-3), просвещения и осведомления общественности (ЦЗА-1), представления национальной отчетности и сокращения загрязнения окружающей среды сельским хозяйством, пресноводными системами и т.п. до уровней, безопасных для биоразнообразия (ЦЗА-8). Представление большего числа материалов другими странами-получателями помочь может оказать большую помощь в использовании Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и протоколов к Конвенции для установления приоритетов для механизма финансирования в контексте структуры определения программных приоритетов на четырехлетний период в рамках седьмого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда.

14. Вместе с тем Конференция Сторон, возможно, также примет во внимание результаты выполнения целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, с глобальной точки зрения, чтобы усилить поддержку тех целевых задач, выполнение которых особенно отстает.

15. Вспомогательный орган по осуществлению, возможно, пожелает на своем первом совещании поручить Исполнительному секретарю в сотрудничестве с Глобальным экологическим фондом и соответствующими Сторонами подготовить, принимая во внимание глобальную оценку результатов и необходимость приоритизации мероприятий для устранения пробелов, а также индивидуальные ответы Сторон на анкету, распространенную Группой экспертов, проект структуры определения программных приоритетов на четырехлетний период для седьмого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда с целью ее изучения на 13-м совещании Конференции Сторон.

III. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ОТЧЕТНОСТИ

16. В соответствии с Меморандумом о договоренности Совет Глобального экологического фонда должен готовить и представлять доклад на каждом очередном совещании Конференции Сторон. В пункте 8 е) решения XII/30 Конференция Сторон предложила Глобальному экологическому фонду распространить предварительный проект своего доклада Конференции Сторон, обращая особое внимание на действия Глобального экологического фонда в ответ на предыдущие руководящие указания Конференции Сторон, на совещании Вспомогательного органа по осуществлению, проводимом до совещания Конференции Сторон, на котором доклад будет рассматриваться официально, в целях стимулирования эффективного и своевременного изучения информации, приводимой в докладе.

17. Предварительный доклад Глобального экологического фонда приведен в документе UNEP/CBD/SBI/1/8/Add.1.

IV. МОНИТОРИНГ И ОЦЕНКА

18. Как предусмотрено в пункте 3 статьи 21 Конвенции, Конференция Сторон периодически проводит обзор эффективности механизма финансирования в осуществлении Конвенции и передает Совету соответствующие решения, принятые Конференцией Сторон по результатам такого обзора, в целях повышения эффективности механизма финансирования в оказании содействия Сторонам, являющимся развивающимися странами, в осуществлении Конвенции. Четвертый обзор эффективности механизма финансирования был завершен Конференцией Сторон на ее 12-м совещании, и была принята серия мер с целью дальнейшего повышения эффективности механизма финансирования.

19. В приложении к решению X/24 Конференция Сторон постановила, что обзор эффективности механизма финансирования будет проводиться каждые четыре года и что этот обзор должен совпадать по времени с совещанием Конференции Сторон. Таким образом пятый обзор эффективности механизма финансирования должен быть проведен на 14-м совещании Конференции Сторон. В этой связи Вспомогательный орган по осуществлению на своем первом совещании, возможно, пожелает изучить вопрос о том, чтобы рекомендовать Конференции Сторон круг полномочий для проведения пятого обзора эффективности механизма финансирования.

V. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПОТРЕБНОСТЕЙ В ФИНАНСИРОВАНИИ

20. В пункте 11 решения XII/30 Конференция Сторон постановила в ожидании седьмого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда провести на своем 13-м совещании второе определение потребностей в финансировании для осуществления Конвенции и протоколов к ней в соответствии с кругом полномочий, приведенным в приложении к решению. В круге полномочий содержится призыв к проведению полной оценки фондов, необходимых для осуществления Конвенции и протоколов к ней в период седьмого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда, и к установлению процедур осуществления.

21. При поддержке бюро 12-го совещания Конференции Сторон Исполнительный секретарь учредил группу из пяти экспертов, назначенных правительствами и неправительственными организациями, в составе г-на Карлоса Мануэля Родригеса (Коста-Рика) и г-на Аппукуттана Наира Дамодарана (Индия) от Сторон, являющихся развивающимися странами, г-жи Марии Шульц (Швеция) и г-на Ясуси Хиби (Япония) от Сторон, являющихся развитыми странами, и г-на Гюнтера Митлахера (Сеть ГЭФ-организаций гражданского общества) от международных неправительственных организаций. Представитель Глобального экологического фонда г-н Марк Зимский принимал участие в оценке в качестве наблюдателя. Финансовую поддержку группе из пяти экспертов оказали правительство Японии через Японский фонд биоразнообразия и Европейская комиссия.

22. Группа экспертов провела два очных совещания: в Монреале (Канада) в октябре 2015 года и в Дели в феврале 2016 года и несколько телеконференций. Группа изучила различные методы оценки и источники информации и постановила принять подход снизу-вверх к проведению второй оценки потребностей в финансовых ресурсах посредством рассылки анкеты, как было поручено в решении XII/30. Соответствующая информация размещена в полном объеме по адресу: <https://www.cbd.int/financial/gef7needs.shtml>; ответы на анкету, как показано в нижеприведенной таблице, были получены от 45 стран.

Таблица 3. Страны, ответившие на анкету Группы экспертов

Регион	Страна
Африка (г-жа Мария Шульц и г-н Ясуси Хиби)	Бенин, Гвинея-Бисау, Демократическая Республика Конго, Египет, Зимбабве, Камерун, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Марокко, Мозамбик, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Сейшельские Острова, Сенегал, Судан, Уганда, Эритрея (18) (36 Сторон пока еще не ответили)
Азия и Тихоокеанский регион (г-н Аппукуттан Наир Дамодаран)	Вьетнам, Государство Палестины, Индия, Ирак, Китай, Кыргызстан, Мальдивские Острова, Непал, Сирийская Арабская Республика, Тимор-Лешти, Турция, Филиппины (12) (36 Сторон пока еще не ответили)
Латинская Америка и Карибский бассейн (г-н Карлос Мануэль Родригес)	Барбадос, Гватемала, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Мексика, Перу, Суринам, Эквадор (9) (24 Стороны пока еще не ответили)
Восточная Европа (г-н Гюнтер Митлахер)	Албания, Армения, Беларусь, Босния и Герцеговина, Республика Молдова, Сербия (6) (6 Сторон пока еще не ответили)

23. В 45 ответах была предложена 381 идея/концепция по проектам в области биоразнообразия на общую сумму в 2,05 млрд долл. США для седьмого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда. На основе полученных ответов Группа экспертов подготовила проект исполнительного резюме полной оценки финансирования, необходимого и доступного для осуществления Конвенции в период с июля 2018 года по июнь 2022 года (см. документ UNEP/CBD/SBI/1/8/Add.2). Проект доклада Группы экспертов содержит серию предварительных выводов касательно ответов, представленных странами-получателями помощи от ГЭФ.

24. Группа экспертов отмечает, что методология проведения настоящей второй оценки потребностей в финансировании по линии ГЭФ, изложенная в круге полномочий, представляется адекватной для обеспечения прозрачных, надежных и тиражируемых данных и информации. Однако качество результатов оценки в значительной степени зависит от вклада стран-получателей помощи по линии ГЭФ и может быть улучшено, только если страны будут серьезно и систематически продолжать реализацию этой задачи. Группа экспертов отмечает, что ограниченное число ответов (45 из 147 Сторон) не обеспечивает достаточно надежной и достоверной базы данных для оценки потребностей в финансовых ресурсах в период ГЭФ-7 и что больше стран должны прилагать усилия к заполнению своей анкеты, чтобы ее можно было включить в окончательный доклад для 13-го совещания Конференции Сторон. Вспомогательный орган по осуществлению на своем первом совещании, возможно, пожелает настоятельно призвать соответствующие Стороны принять немедленные меры к 31 августа 2016 года для ответа на анкету и поручить Исполнительному секретарю и предложить Глобальному экологическому фонду приложить усилия к оказанию содействия получению таких ответов от Сторон, являющихся развивающимися странами, и Сторон с переходной экономикой.

25. Группа экспертов также отмечает, что сроки оценки были чрезвычайно сжатыми, учитывая тот факт, что члены Группы экспертов проводили оценку большей частью на добровольной основе в дополнение к своей обычной деятельности и при ограниченных ресурсах. Ссылаясь на пункт 5 решения III/8, в котором приводится описание процесса определения потребностей в финансовых ресурсах для пополнения ГЭФ, и учитывая опыт проведения двух оценок потребностей, одной при подходе сверху-вниз и второй - снизу-вверх, Группа экспертов рекомендует учредить группу по оценке потребностей в финансовых ресурсах и формализованный и структурированный процесс, включающий планирование стратегических ресурсов, для оценки потребностей в финансовых ресурсах для целей пополнений ГЭФ. Одним из возможных примеров в этом отношении могут быть процедуры и органы Многостороннего фонда для осуществления Монреальского протокола. Вспомогательный орган по осуществлению на своем первом совещании, возможно, пожелает поручить Исполнительному секретарю подготовить варианты для такой группы в консультации с Глобальным экологическим фондом для их изучения Конференцией Сторон на ее 13-м совещании.

VI. СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ СЕКРЕТАРИАТАМИ И ВЗАЙМНОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО

26. В соответствии с Меморандумом о договоренности секретариат Конвенции и секретариат Глобального экологического фонда поддерживают связь и сотрудничество друг с другом и на регулярной основе проводят консультации в целях содействия эффективному функционированию механизма финансирования для оказания помощи Сторонам, являющимся развивающимся странами, в осуществлении Конвенции. На взаимной основе представители ГЭФ приглашаются для участия в совещаниях Конференции Сторон, а представители Конвенции приглашаются для участия в совещаниях ГЭФ. Для удовлетворения требований по отчетности перед Конференцией Сторон доклады, представляемые Советом, должны охватывать все финансируемые ГЭФ мероприятия, осуществляемые для целей Конвенции, независимо от того, кто принимает решения по таким мероприятиям - Совет или учреждения-исполнители и/или учреждения-организаторы ГЭФ. С этой целью Совет при необходимости договаривается с учреждениями-исполнителями о раскрытии соответствующей информации. В пункте 9 решения XII/30 Конференция Сторон призвала Исполнительного секретаря и Главного административного сотрудника Глобального экологического фонда продолжать укрепление сотрудничества между секретариатами и сотрудничать с Отделом независимой оценки Глобального экологического фонда и с учреждениями Глобального экологического фонда.

27. Исполнительный секретарь и секретариат ГЭФ сотрудничали при финансовой поддержке, оказанной Японским фондом биоразнообразия, в организации серии совместных семинаров КБР и ГЭФ по вопросам осуществления Конвенции и протоколов к ней, которые приведены в таблице 4¹. Совместные семинары дали возможность национальным координационным центрам по КБР, ГЭФ и соответствующим конвенциям получать обновленную информацию о развитии событий в осуществлении Конвенции и протоколов к ней, а также о программных возможностях осуществления Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы посредством стратегии в рамках ГЭФ-6 для основной сферы деятельности по снижению угроз биоразнообразию и других программных возможностей в процессе ГЭФ-6. Вспомогательный орган по осуществлению на своем первом совещании, возможно, пожелает призвать оба секретариата изучить аналогичные возможности стимулирования национального и регионального осуществления Конвенции и протоколов к ней и соответствующих решений Конференции Сторон.

¹ Информация приведена по ссылке: <https://www.cbd.int/financial/2015gefworkshops.shtml>.

Таблица 4. Совместные семинары КБР и ГЭФ по вопросам осуществления Конвенции о биологическом разнообразии

<i>Субрегиональный семинар</i>	<i>Дата</i>	<i>Место проведения</i>
Центральная Азия и Восточная Европа	сентябрь 2015 г.	Минск, Беларусь
Ближний Восток и Северная Африка	сентябрь 2015 г.	Мертвое море, Иордания
Восточная Африка	июль 2015 г.	Озеро Виктория, Уганда
Восточная Европа	июнь 2015 г.	Тбилиси, Грузия
Западная Африка	май 2015 г.	Либревиль, Габон
Карибский регион	май 2015 г.	Фрипорт, Багамы
Западная Африка	апрель 2015 г.	Саль, Кабо-Верде
Южная Америка	апрель 2015 г.	Асунсьон, Парагвай
Азия	март 2015 г.	Коломбо, Шри-Ланка
Центральная Америка	март 2015 г.	Манагуа, Никарагуа
Южная Африка	февраль 2015 г.	Виндхук, Намибия

28. В решении III/8 Конференция Сторон упомянула информацию, которую представляют учреждения-исполнители и/или учреждения-организаторы ГЭФ. Исполнительный секретарь организовал в честь Международного дня биоразнообразия Диалог по теме международного финансирования биоразнообразия и экосистемных услуг, который проводился 21 и 22 мая 2015 года в виде глобальной платформы для ключевых субъектов деятельности и партнеров, обеспечивающих финансирование, чтобы они смогли поделиться информацией о финансировании, опытом и перспективами, включая соответствующие программы финансирования и инициативы и связанные с ними передовые методы и полезные выводы, касательно способов отслеживания финансирования, связанного с биоразнообразием, и представления соответствующей информации. Информация о финансировании, полученная от 20 основных доноров и финансирующих учреждений, была обновлена и размещена по адресу: <https://www.cbd.int/financial/ibd2015.shtml>, и в течение двух дней семинара страницу с информацией просмотрело почти 7000 многочисленных субъектов деятельности. В работе электронного форума приняло участие в общей сложности 11 учреждений ГЭФ, включая Африканский банк развития, организацию Консервейшн Интернэшнл, Банк развития Латинской Америки, Банк развития Южной Африки, Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединенных Наций, Межамериканский банк развития, Международный фонд сельскохозяйственного развития, Всемирный банк, Программу развития Организации Объединенных Наций, Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Всемирный фонд дикой природы.

VII. ПРЕДЛАГАЕМЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ²

29. Вспомогательный орган по осуществлению, возможно, пожелает принять рекомендацию в соответствии с приводимым ниже текстом:

Вспомогательный орган по осуществлению,

ссылаясь на Меморандум о договоренности между Конференцией Сторон и Советом Глобального экологического фонда³,

также ссылаясь на решения X/24, X/25, XI/5 и XII/30,

² Данная рекомендация является дополнением к тем, что приведены в рамках пунктов 5 и 9 повестки дня (касательно представления финансовой отчетности).

³ Приложение к решению III/8.

принимая к сведению материалы, представленные конвенциями, связанными с биоразнообразием, в соответствии с разделом А решения XII, предварительный доклад Глобального экологического фонда⁴ и доклад Группы экспертов о полной оценке фондов, необходимых для осуществления Конвенции и протоколов к ней в период седьмого пополнения Глобального экологического фонда⁵,

1. *поручает* Исполнительному секретарю провести приводимые ниже мероприятия с целью рассмотрения их итогов Конференцией Сторон Конвенции о биологическом разнообразии на ее 13-м совещании:

a) подготовить в сотрудничестве с Глобальным экологическим фондом проект структуры определения программных приоритетов на четырехлетний период для седьмого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда, используя ответы Сторон-получателей помощи на анкету о потребностях в финансовых ресурсах в период седьмого пополнения ГЭФ и доклад Группы экспертов⁵;

b) подготовить в консультации с Отделом независимой оценки Глобального экологического фонда проект круга полномочий для пятого обзора эффективности механизма финансирования;

3. *отмечает* результаты работы Группы экспертов по подготовке доклада о полной оценке фондов, необходимых для осуществления Конвенции и протоколов к ней в период седьмого пополнения Глобального экологического фонда⁵;

4. *выражает свою признательность* тем Сторонам, которые ответили на анкету, распространенную Группой экспертов, и *настоятельно призывает* Стороны-получатели помощи, которые еще не сделали этого, представить свои ответы к 31 октября 2016 года;

5. *призывает* Группу экспертов учесть замечания, высказанные на первом совещании Вспомогательного органа по осуществлению, и дополнительные материалы, представленные получателями помощи, и окончательно оформить доклад об оценке, включая круг полномочий для предлагаемой постоянной группы по оценке потребностей в финансировании, в такие сроки, которые позволят Конференции Сторон рассмотреть его на ее 13-м совещании;

6. *рекомендует*, чтобы Конференция Сторон на своем 13-м совещании приняла решение с учетом следующих элементов:

a) сводные руководящие указания механизму финансирования, включающие программные приоритеты;

b) дополнительные руководящие указания механизму финансирования, включающие рекомендации, представленные конвенциями, связанными с биоразнообразием, в соответствии с решением XII/30 А;

c) утверждение доклада об оценке потребностей в период седьмого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда и предложение Глобальному экологическому фонду уделять надлежащее внимание в процессе седьмого пополнения ГЭФ всем аспектам доклада Группы экспертов об оценке потребностей, касающимся объемов финансирования биоразнообразия, и представить доклад о своих ответных действиях;

d) утверждение структуры определения программных приоритетов на четырехлетний период для седьмого пополнения Целевого фонда Глобального экологического фонда и предложение Глобальному экологическому фонду представить отчетность о ее осуществлении;

⁴ UNEP/CBD/SBI/1/8/Add.1.

⁵ UNEP/CBD/SBI/1/8/Add.2.

- e) изучение доклада Совета Глобального экологического фонда;
 - f) утверждение круга полномочий для пятого обзора эффективности механизма финансирования;
 - g) утверждение круга полномочий, предложенного Группой экспертов для постоянной группы по оценке потребностей в финансовых ресурсах;
 - h) изучение вопроса об организации совместного семинара Конвенцией о биологическом разнообразии и Глобальным экологическим фондом для стимулирования национального и регионального осуществления Конвенции и протоколов к ней и предложение обоим секретариатам продолжать сотрудничество в оказании поддержки национальному и региональному осуществлению.
-